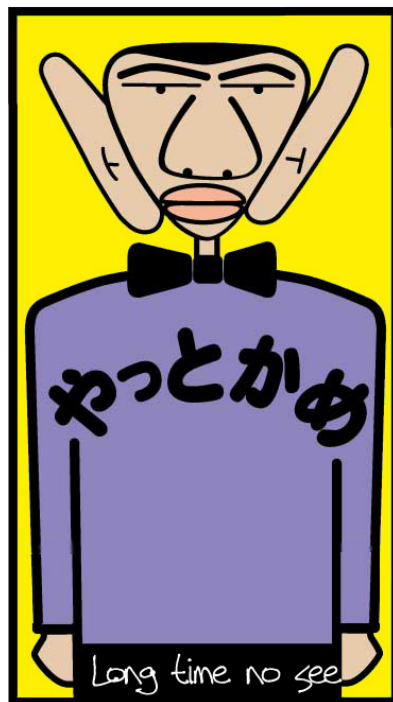


居酒屋 やつとかめ

Izakaya Yatto Kame



富良野市下御料 リゾートイン・ノースカントリ内  
North Country Inn, Shimogoryo, Furano. Ph: 0167 23 6565

## サラダ

### Salads

1. **やっとかめ野菜スティックサラダ** ¥400  
Yatto Kame stick veggies
2. **カリカリベーコンの温かいソースのほうれん草サラダ** ¥500  
Spinach salad with warm crispy bacon sauce
3. **水菜とシラスのあっさりサラダ シンプルごまソース** ¥500  
Fresh Japanese greens and whitebait salad with sesame sauce
4. **牛タタキと玉葱のサラダ** ¥700  
Salad with tenderized beef and shallots

## おつまみ

### Snacks

- |   |      |
|---|------|
| 5. <b>茶豆</b><br>Special Edamame (green soy beans)             | ¥300 |
| 6. <b>オリジナル・ポテトフライ</b><br>North Country original French fries | ¥350 |
| 7. <b>冷奴</b><br>Japanese cold tofu                            | ¥300 |
| 8. <b>じゃがいものオーブン焼き</b><br>Oven-baked potatoes                 | ¥650 |
| 9. <b>ソーセージ盛合せ</b><br>Assorted sausage platter                | ¥800 |
| 10. <b>チーズ盛合せ</b><br>Assorted cheese platter                  | ¥800 |
| 11. <b>漬物盛合せ</b><br>Platter of assorted Japanese pickles      | ¥300 |
| 12. <b>Mix ナッツ</b><br>Mixed nuts                              | ¥300 |

## 揚げ物

Fried Dishes

- |  |      |
|--|------|
| 13. <b>カマベールチーズフライ</b><br>Fried camembert cheese                 | ¥650 |
| 14. <b>揚げだし豆腐</b><br>Fried tofu                                  | ¥450 |
| 15. <b>串揚げ盛合せ</b><br>Platter of assorted skewers                 | ¥600 |
| 16. <b>鶏の唐揚げ</b><br>Fried chicken                                | ¥600 |
| 17. <b>春巻き</b><br>Spring rolls                                   | ¥600 |
| 18. <b>天ぷら</b><br>Tempura (Japanese-style deep-fried vegetables) | ¥600 |
| 19. <b>小海老の唐揚げ</b><br>Fried prawns                               | ¥500 |

## アラカルト

A la carte

20.富良野オムカレー Furano omelet-rice curry	¥1000
21.3種チーズのフレンチピザ Assorted cheese pizza	¥800
22.BBQソースのチキンピザ BBQ chicken pizza	¥900
23.桜卵を使った特製、「厚熱玉子」 Furano egg rolls	¥400
24.自家製ワインで煮込んだミートソースパスタ Pasta with meat and red wine sauce	¥850
25.ほたて貝焼き Flaming grilled scallops	¥650
26.エビチリ Shrimp in chili sauce	¥700
27.エスカルゴ Shellfish (escargot-style)	¥700
28.特製お好み焼き House-special Okonomiyaki (Japanese-style pancake)	¥650

## 刺身

Sashimi (raw fish)

30. まぐろ Tuna	¥600
31. ホタテ Scallop	¥600
32. タコ Octopus	¥400
33. サーモン Salmon	¥450
34. カツオたたき Tenderized "katsuo" (bonito)	¥500
35. イカ Squid	¥400
36. 南蛮エビ Southern shrimp	¥450
37. 白身魚 Whitefish	¥600
38. こんにゃく Konjac (Japanese vegetable tounge)	¥400
39. 牛たたき Tenderized beef	¥600

**\* 予約制 \***

Prior booking preferable

**鍋物 (1人前)予約なしのご注文の場合はお時間が掛かります (約30分)**

Hot-pot (per person serve)- Please allow approximately 30 mins preparation time if no booking has been made.

40. <b>チーズフォンデュ</b> Cheese fondue	¥800
41. <b>すき焼</b> Sukiyaki (sweet beef and vegetables)	¥1200
42. <b>鴨鍋</b> Duck hot-pot	¥1200
43. <b>海鮮鍋</b> Seafood hot-pot	¥1200
44. <b>ラムしゃぶ</b> Lamb hot-pot	¥1200

**ご飯もの**      Rice-based dishes

- |   |       |
|---|-------|
| 45. <b>シンキスカン丼</b><br>Lamb on rice  | ¥650  |
| 46. <b>サンキ丼(中華風ソースで)</b><br>Chicken on rice (with Chinese sauce)  | ¥650  |
| 47. <b>いくら丼</b><br>Salmon roe on rice   | ¥900  |
| 48. <b>お茶漬</b><br>Ochazuke (Japanese savory pudding)  | ¥300  |
| 49. <b>おにぎり2ヶ(梅・鮭)</b><br>Rice-balls - 2 piece set (Japanese plum and salmon)   | ¥400  |
| 52. <b>稲荷寿司</b><br>Inari-zushi  | ¥400  |
| 53. <b>握り寿司5カン(マグロ・サーモン・イカ・エビ・玉子)</b><br>Hand-rolled sushi - 5 piece set (tuna, salmon, squid, shrimp, egg)   | ¥650  |
| 54. <b>握り寿司10カン(上記5カン+ホタテ・カニ・白身・イクラ・ツブ貝)</b><br>Hand-rolled sushi - 10 piece set (5 piece set plus scallop, crab, whitefish, salmon roe, Japanese "tsubugai" shellfish) | ¥1200 |
| 56. <b>海鮮ちらし</b><br>Japanese plum and salmon on rice  | ¥750  |

**ジャンボシリーズ**  
Jumbo Series

57. <b>クロquette</b> Croquette	¥550
58. <b>牛ステーキ</b> Beef steak	¥1300
59. <b>ガーリックトースト</b> Garlic toast	¥450
62. <b>ビッグチキンかつ</b> Jumbo fried chicken	¥600
63. <b>ジャンボギョウザ</b> Jumbo "gyouza" (Japanese fried dumplings)	¥400
64. <b>ジャンボ焼売</b> Jumbo "shumai" (Japanese steamed dumplings)	¥500
65. <b>ジャンボかに玉</b> Jumbo Japanese crab omelet	¥700

**デザート**  
Dessert

- |   |      |
|---|------|
| 66.富良野・杏仁プリン<br>Furano almond pudding   | ¥400 |
| 67.大人のデザート・アフオガード<br>Afogado (ice cream drowned in espresso and ice wine) (adults only) | ¥550 |
| 68.自家製ワインのゼリーとシャーベット<br>House wine jelly and sherbet                                    | ¥500 |
| 69.白玉アイス<br>Ice cream with sweet rice dumpling  | ¥500 |